

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 99 (2008)

Heft: 21

Rubrik: Produkte = Produits

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

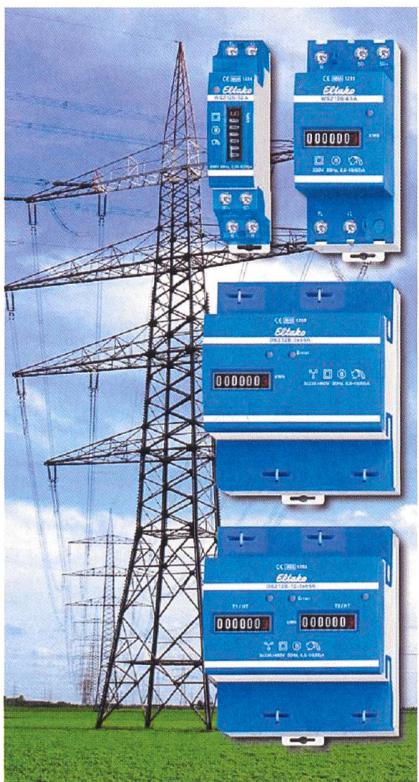
Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Compteurs d'énergie électriques certifiés MID

La directive européenne sur les instruments de mesure (MID) est entrée en vigueur le 30 octobre 2006 et elle régit la mise sur le marché des compteurs d'énergie électrique active à usage domestique, industriel, sur les places de camping et dans les petites entreprises pour la sous-location par exemple. Ce qui signifie que la conformité aux exigences légales de ces compteurs ne se détermine plus par l'admission et l'étalonnage, mais par un nouveau procédé de test modulaire.



Compteurs d'énergie électroniques Eltako, certifiés MID.

Les compteurs Eltako certifiés MID (types B avec boîtier bleu) peuvent ainsi être utilisés pour la facturation de l'énergie sans étalonnage supplémentaire. Un seul compteur principal des SI est donc nécessaire; il n'y a plus besoin de grandes plaques pour compteurs.

Les compteurs de la classe de précision B (1%) sont disponibles avec interface SO (sortie impulsion pour l'automatisation des bâtiments DIN 43 864) en version mesure directe monophasée 230 V, 32 A et 65 A, mesure directe triphasée 230/400 V, 3x

65 A et double tarif triphasé 230/400 V, 3x65 A. La gamme avantageuse «Economy Line» peut être utilisée là où une certification MID n'est pas requise.

Demelectric AG, 8954 Geroldswil
Tél. 043 455 44 00, www.demelectric.ch

Ortungstechnik, intuitiv erlernbar

Das Ortungssystem Vivax Vlocpro von Interstar ist pour schnelle und präzise Ortungen konzipiert und bietet ein attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis.

Das grosse Farbdisplay, auch im Sonnenlicht ablesbar, zeigt dem Anwender alle wichtigen Informationen auf einen Blick. Die Bedienung ist für ungeübte Anwender intuitiv erlernbar und erfordert wenig Trainingsaufwand.

Ein breites Frequenzspektrum – kompatibel zu gängigen Ortungssystemen im Markt – bietet zusammen mit dem 10-W-Sender die Möglichkeit, für jede Aufgabe die optimale Frequenz zu wählen. Die werksseitig eingestellten Frequenzen können jederzeit erweitert und geändert werden. Weitere Frequenzpakete sind kostenlos erhältlich. Der Anwender kann diese



Ortungssystem Vivax Vlocpro von Interstar.

über eine USB-Buchse selber aufspielen und auch Updates durchführen. Das Zubehör, z.B. A-Rahmen zur Mantelfehlerortung, wird ebenfalls über die USB-Buchse angeschlossen, wo es automatisch erkannt und ausgewählt wird. Optional ist der Sender mit integriertem Akku erhältlich.

Interstar AG, 6330 Cham, Tel. 041 741 84 42
www.interstar.ch

Steckbarer Blitzstromableiter

Die Ableiter FLT-CP-Plus von Phoenix Contact sind kompakte anwendungsorientierte Blitzstromableiter nach EN Typ 1. Für gängige Anwendungen stehen passende Installationsblöcke zur Verfügung. Die steckbaren Funkenstrecken bieten hohe Leistungsdaten wie Ableitvermögen bis 100 kA und Netzfolgestromlöschvermögen von 50 kA. So kann der Blitzstromableiter auch in unmittelbarer Nähe von Transformatoren mit Kurzschlussströmen bis 50 kA eingesetzt werden. Die hohe Bemessungsspannung ermöglicht den weltweiten Einsatz.



Kompakte Blitzstromableiter FLT-CP-PLUS von Phoenix Contact.

Bei der steckbaren Ausführung können die Schutzstecker ohne Eingriff in die Installation gezogen werden. Das Basiselement lässt sich, angepasst an die Leitungsführung, auch um 180 ° gedreht installieren. Das vereinfacht die Installation. Unabhängig von der Einbaurichtung des Basiselementes können die Stecker so gesteckt werden, dass die Beschriftung lesbar ist.

Die mechanische Statusanzeige an jedem L-N-Stecker ermöglicht eine Funktionskontrolle vor Ort. Mit dem integrierten Fernmeldekontakt kann die Status-Sammelmeldung aller Kanäle in die Fernüberwachung eingebunden werden.

Phoenix Contact AG, 8317 Tagelswangen
Tel. 052 354 55 55, www.phoenixcontact.ch

Industrialisierung der Prozesse

In der zweiten Hälfte letzten Jahres wurden die Beschneiungsanlagen des Skigebietes Lenzerheide ausgebaut. Als Gesamtlösung von Leoni Studer mit deren Dienstleistung Beta Solution wurden unter klimatisch schweren Bedingungen ein Stausee und Transformatoren-Stationen erbaut und Kabelschutzrohre verlegt. Von der Talstation Lenzerheide bis auf 2500



Leoni Studer bietet umfassende Lösungen im Kabelbereich mit Beta Solution.

m.ü.M. wurden mit Helikoptertransporten neue Mittelspannungsleitungen verlegt. Bestehende Leitungen wurden durch neue mit grösseren Querschnitten ersetzt. Dem Betreiber stehen heute 3,5 MW mehr Leistung mit einer höheren Effizienz der Beschneiungsanlage zur Verfügung. Dies ermöglicht bessere Pistenverhältnisse für die kommenden Skiweltcup-Rennen. Wegen mangelnden Ressourcen seitens des Auftraggebers bekam Leoni Studer diesen «Full-Service»-Auftrag, der die Lieferung der Leitungen und die neue Dienstleistung Beta Solution umfasst mit der vollständigen Kostenkontrolle, dem Spulenmanagement sowie der Montage und Installation. Diese Leistungen wurden individuell und massgeschneidert dem Kunden angeboten und ausgeführt.

Leoni Studer AG, 4658 Däniken
Tel. 062 288 82 82, www.leoni-power-utilities.com

Bus-Anschluss über Funk

Mit dem neuen Funkempfänger Tebis TR351A von Hager können Funkeingänge wie der KNX-Funktaster Kallysto Tebis, UP-Geräte, Rauchmelder und Fernbedienungen in eine mit «Twisted Pair»-Technik verdrahtete Anlage integriert werden.

Der Funkempfänger ermöglicht es, gleich mehrere Funkeingänge in eine Anlage zu integrieren. Im System entspricht dieses Gerät einem Eingangsmodul mit 24 Kanälen (wenn mit TX100 erstellt) oder 32 Kanälen (mit ETS erstellt).

Mit der ETS-Software ist die



Funkempfänger Tebis TR351A von Hager.

Integration von Tebis KNX Funk sehr einfach. Mit der Schrittschaltfunktion können mehrere unidirektionale Funktasten einem Ausgang (zum Beispiel Lampe) zugeordnet werden. Verschiedene Funkeingänge können außerdem zusammengelegt werden. Auf der grosszügigen Anzeige, die auch für die Konfiguration benutzt wird, ist der entsprechende Kanal und sein Zustand ersichtlich. Erstellte Verknüpfungen können ebenfalls vom Gerät aus manuell gelöscht werden.

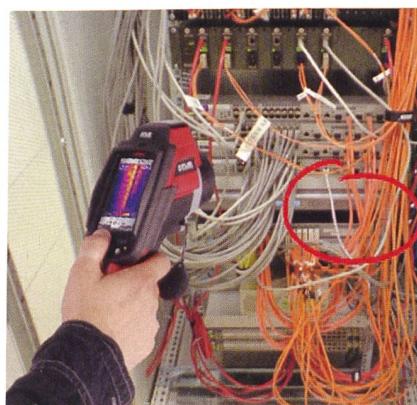
Hager Tehalit AG, 3063 Ittigen-Bern
Tel. 031 925 30 00, www.hager-tehalit.ch

Infrarotkamera mit Tageslichtbild

Die Thermografiekamera Flir i50 verfügt über eine Auswahl spezieller Messfunktionen, um Probleme an elektrischen Anlagen aufzudecken, mechanische Störungen zu ermitteln, vorbeugende Wartungsmaßnahmen auszuführen und Energie zu sparen. Ihre Infrarotauflösung beträgt 140x140 Bildpunkte bei hoher thermischer Empfindlichkeit. Außerdem enthält sie eine 2,3-Megapixel-Digitalkamera für scharfe Aufnahmen im Tageslichtbereich. Ein Tageslichtbild wird zeitgleich und in hoher Auflösung mit dem radiometrischen Infrarotbild überlagert. So lassen sich kritische Probleme schnell und präzise erkennen. Mit an Bord sind außerdem ein Laserzeiger und eine LED-Beleuchtungslampe.

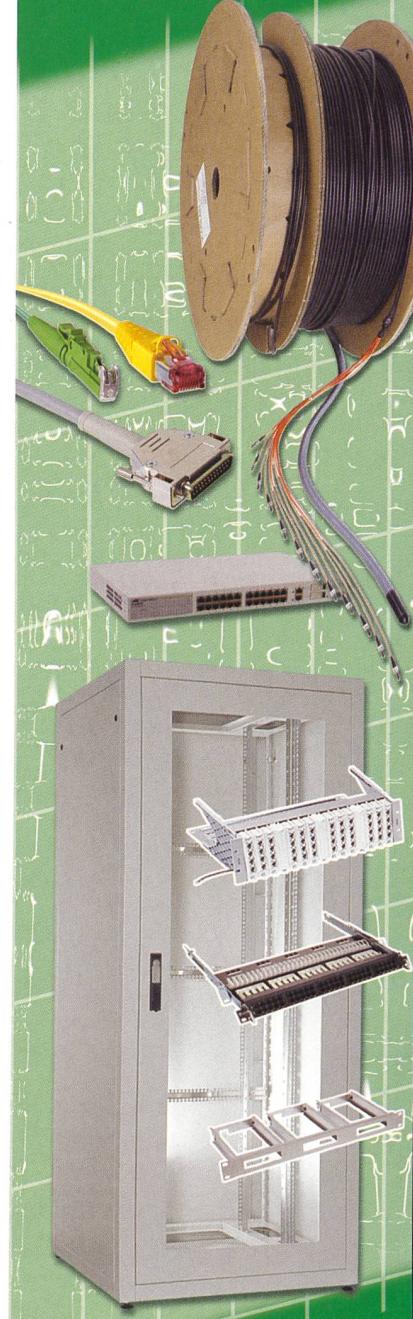
Bis zu 1000 vollradiometrische Infrarotbilder finden auf der 1-GB-Micro-SD-Karte Platz zum schnellen und einfachen Transfer der Bilddaten auf den PC. Zur Weiterverarbeitung dient die mitgelieferte Auswertungs- und Berichts-Software «Quick Report». Die Kamera wiegt nur 600 g einschliesslich der austauschbaren Lithium-Ionen-Akkus für Betrieb bis zu 5 h. Die Flir i50 ist nach IP54 geeignet für den Einsatz in industriellen Umgebungen.

Emitec AG, 6343 Rotkreuz, Tel. 041 748 60 10
www.emitec.ch



Übersicht im thermischen Bereich: Wärmebildkamera Flir i50 von Emitec.

Wenn Ihnen Qualität, Kompetenz, Beratung und Lieferbereitschaft wichtig sind – dann liegen Sie bei Kablan goldrichtig – z.B. für Multimedia und Konfektion



KABLAN

www.kablan.ch

Kabel, LAN- und Kabelkonfektion

Tel. 031 930 80 80

Fax 031 932 11 97

Weissackerstrasse 7

3072 Ostermundigen

Umweltfreundliche Innovationskraft



Österreich gehört im Bereich der erneuerbaren Energien und in der Umwelttechnik zu den wegweisenden Nationen. Mit wie viel Innovationskraft und Erfolg österreichische Umwelttechnik-Anbieter im Weltmarkt agieren, zeigt die auf die Produktion von Sonnenkollektoren spezialisierte GREENoneTEC mustergültig auf.



Robert Kanduth, CEO des europäischen Sonnenkollektoren-Marktführers GREENoneTEC, will mit besonders leistungsfähigen Kollektoren energieautarke Häuser ermöglichen.

In Österreich – das Bundesgesetz über das Verbot der Nutzung der Kernspaltung für die Energieversorgung gilt seit 30 Jahren – wird heute ein Viertel des Energiebedarfs durch erneuerbare Energien abgedeckt. Dies ist ein europäischer Spitzenwert. Die Positionierung der Alpenrepublik in den Energie- und Umwelttechnologien wird durch den Environmental Sustainability Index der Yale University untermauert: Der sechste Rang bei 133 untersuchten Staaten setzt ebenso ein Ausrufezeichen wie die Tatsache, dass beim Anteil von Umwelttechnologien und Umweltdienstleistungen

am BIP die Alpenrepublik sogar weltweit die Nase vorne hat. Seit 1993 hat der Umwelttechniksektor in Österreich den Umsatz fast vervierfacht und zuletzt die 6-Milliarden-Schwelle überschritten. 2 von 3 Euros wurden dabei mittels Exportgeschäft erwirtschaftet.

Sonnenkollektoren-Marktführer

Österreich verdankt die ausgezeichnete Position bei den erneuerbaren Energien und der Umwelttechnik auch seinen erfolgreichen Marktführern. Ein Musterbeispiel hierfür ist das in Kärnten ansässige Unter-

ABA-Invest in Austria

ABA-Invest in Austria ist eine im Eigentum des österreichischen Wirtschaftsministeriums stehende Betriebsansiedlungsagentur und DIE Kontaktstelle für ausländische Firmen und Investoren mit Interesse am Wirtschaftsstandort Österreich. Sie berät interessierte ausländische Unternehmen kostenlos bei der Standortwahl, in arbeits- und steuerrechtlichen Fragen, hilft bei der Suche nach Kooperationspartnern und unterstützt im Kontakt mit Behörden. Interessierte Unternehmen werden von Mitarbeitern in der Wiener Zentrale und den Büros in New York und Tokio betreut.

Kontakt in Österreich:

ABA-Invest in Austria, Opernring 3, A-1010 Wien, Tel. +43 1 588 58 0, Fax +43 1 586 86 59
E-Mail: office@aba.gv.at, Web: www.investinaustria.at

nehmen GREENoneTEC, das sich auf die Fertigung hochwertiger Sonnenkollektoren spezialisiert hat und mittlerweile pro Jahr 1,2 Mio. m² Kollektorfläche produziert. «Das sind rund 30% der europäischen Gesamtproduktion», betont der CEO Robert Kanduth.

Der Erfolg des Unternehmens basiert auch auf seiner Innovationskraft. «Wir haben ein Ideenmanagement und entwickeln die Kollektoren in Eigenregie. Rund 4% des Umsatzes fließen in die Forschung und Entwicklung», erläutert Kanduth. Auch dank dem Ideenmanagement sind die 8 Produktlinien von GREENoneTEC mit mehr als 100 Kollektorvarianten State of the art und in 25 Ländern (Exportanteil: 90%) ein begehrtes Produkt. GREENoneTEC kann für verschiedene Fragestellungen zudem auf spezialisierte Forschungspartner zurückgreifen: Arsenal Research in Wien, eine Tochter der Austrian Research Centers, ist ein wichtiger Partner. Ebenso die Montanuniversität Leoben (Steiermark), die Technische Universität Graz oder die Universität Wien.

Produktezertifizierung in Rapperswil

GREENoneTEC hat auch in der Schweiz viele Kunden und lässt die Kollektoren am Institut für Solartechnik der Hochschule für Technik Rapperswil (HSR) prüfen und zertifizieren. Dies bestätigt mit Walter Gubler ein Testingenieur. Dass die am HSR erlangten EN-Normen jeweils gesamteuropäische Gültigkeit haben und auch hinsichtlich staatlicher Fördergelder wichtig sind, gilt auch für den Sonnenkollektoren-Marktführer aus Österreich.

Kanduth und GREENoneTEC verfolgen ehrgeizige Ziele: Der Solarpark St. Veit soll künftig ein interdisziplinäres und international ausgerichtetes Forschungszentrum beheimaten. Hier soll die Technologie entstehen, die energieautarke Häuser möglich macht. «Wir haben die allerbesten Voraussetzungen. Wir müssen sie blos nutzen», schließt der GREENoneTEC-CEO seine Ausführungen mit einem gleichzeitig visionären und industriell-pragmatischen Blick in die Zukunft.